

МАЛЯТКО 7

ЩОМІСЯЧНИЙ ЖУРНАЛ ЦК ЛКСМ УКРАЇНИ ДЛЯ ДІТЕЙ ДОШКІЛЬНОГО ВІКУ ЛИПЕНЬ 1973





Малюнки Галини ТУЛЬЧЕВСЬКОЇ



ХТО ПРОКИДАЄТЬСЯ НАЙРАНІШЕ

Розповів Василь ЧУХЛІБ

Сидять на жердині Івась, Пилипко і Тарасик — сперечаються.

— Найраніше встають ластівки, — каже Івась. — Коли я іду в садок, вони вже літають...

— Ні, — заперечує Пилипко, — раніше від ластівок прокидається сонечко. Я ще в ліжку, а воно вже заглядає у вікно.

— А як моя мама на ферму іде,— каже Тарасик,— то ще й ластівки сплять, і сонечко спить.





ГАРНІ ХЛОП'ЯТА

Оповідання-загадка
Анатолія ЛЕЛЬЄВРА

Романко й Петрик на подвір'ї дитячого садка працювали. Дрова носили. Ворота фарбували. Паркан лагодили.

Вихователька їх хвалила:

— Комаренко й Мельник — гарні хлоп'ята.

Потім Романко й Федя на грядках працювали. Огірки вибирали. Кролям траву носили. Вихователька хвалила:

— Півненко й Мельник — молодці.

Ану лишень угадайте Романкове прізвище.



СОЛОВЕЙКІВ ДВОЄ

Вірш Дмитра КУРОВСЬКОГО

Я на білім
Полотні
Та вишию
Гілку,
А на гілці —
Червен-цвіт,
А на цвіту —
Бджілку.
А ще будуть
На гіллі
Соловейків двоє —
Хай витьохкують мені
Літом і зимою.

НА КОСОВИЦІ

Розповів Євген ГУЦАЛО
Малюнок Анатолія ЛИМАРЄВА

Батько взяв Андрійка на косовицю в ліс.

Хлопчик спершу бігав за метеликами. Потім суниці збирав. А як наївся суниць, то пішов до струмка води напитись. Ліг на землю — і здалось Андрійкові, наче із струмка хтось інший на нього дивиться, теж води хоче.

Підійшов батько — в руці тримає косу. Став на коліно, довго пив холодну воду, а потім і каже:

— Годилося б уже й пополуднувати. Принеси-но, синочку, нашу торбину з харчами — підкріпимось.

Андрійкові двічі казати не треба — в нього завжди одна нога тут, друга там. Гайнув до куща, де харчі поклали, і став як укопаний. Бо очам своїм не міг повірити. Та й хіба повіриш, коли маленьке лисеня тягне їхню торбину! А торбина нелегка, то лисеня ледьледь лапками переставляє.

— Ох ти злодюжко! — закричав Андрійко, який нітрохи не злякався. — Віддай наш полудник, оддай!

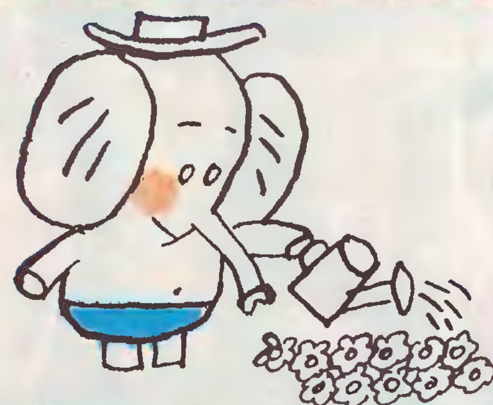
Лисеня й далі тягнуло торбину між покосами.

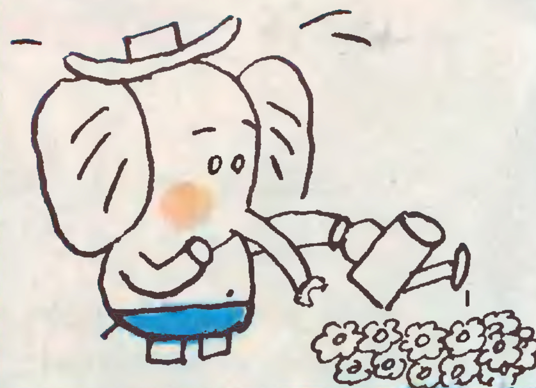
— Ага, то ти красти! То ти тікати! — Й Андрійко навздо-



гін кинувся за капосним.
І тут невідомо звідки вискочила стара лисиця. Зупинилася коло свого лисеняти, зуби вишкірила і хвостом круть-верть, мельк-мельк! Ось-ось кинеться кусати.
Андрійко злякався. Почав відступати назад. А потім як дременув, наче за ним сто вовків гналось.
— Тату! — прибіг до батька.— А лиси вкрали наші харчі.
Батько, либонь, не дуже й повірив. Та підвівся, пішов слідом за Андрійком. Бачить — на покосі лежить їхня торбина, а поблизу не видно жодного лиса. Мабуть, полякались і повтікали. Батько з Андрійком вернулися до струмка. Підкріпились.
Андрійко позбирав, що лишилося з обіду, й поклав під кущиком на траву.
— Ну, лиси, приходьте хутчій та ласуйте! — покликав він. — Ходіть, лиси, ходіть!

СЛОНЕНЯТКО-ВИТІВНИК ПОЛИВАЄ СВІЙ КВІТНИК













БАБУСЯ-БУРКОТУХА

Вірш Семена КОГАНА

Малюнок Вячеслава ЛЕГКОБИТА



Всю ніч на болоті
Лунає: «Ква-квак!».
Бабуся заснути
Не може ніяк.
Бабуся зітхає,
Бабуся бурчить,
А жаб'ячий хор
Як навмисне лящить.
Бабуся шепоче:
— Я ледве жива,
Я майже оглухла
Від того «ква-ква».

І сталося диво:
Враз лемент ущух,
Немов на болоті
Й нема скрекотух.
Ніщо не шелесне —
Ні лист, ні трава.
Бабуся вслухається —
Жодного «ква».
Бабуся зітхає,
Не спиться-бо їй:
Не може заснути
В цій тиші німій.

Переклала Галина ДЕМЧЕНКО





ВЕРБОВИЙ ПАГІНЕЦЬ

Японська казка

Малюнок Олега ЖИВОТКОВА

Один хазяїн дістав десь вербовий пагінець і посадив у своєму саду. Це була дуже рідкісна верба. Хазяїн беріг пагінець, сам доглядав.

Та якось йому випало відлучитися на тиждень із дому. Покликав він слугу й каже:

— Приглядай гарненько за пагінцем. Поливай щодня. А головне, дивись, щоб сусідські діти не висмикнули його й не затоптали.

— Гаразд, — каже слуга, — все так і зроблю.

Поїхав хазяїн. А коли за тиждень вернувся, зразу пішов оглядати сад. Паросток був на місці, тільки геть зів'яв.

— Ти, мабуть, не поливав його? — напустився на слугу хазяїн.

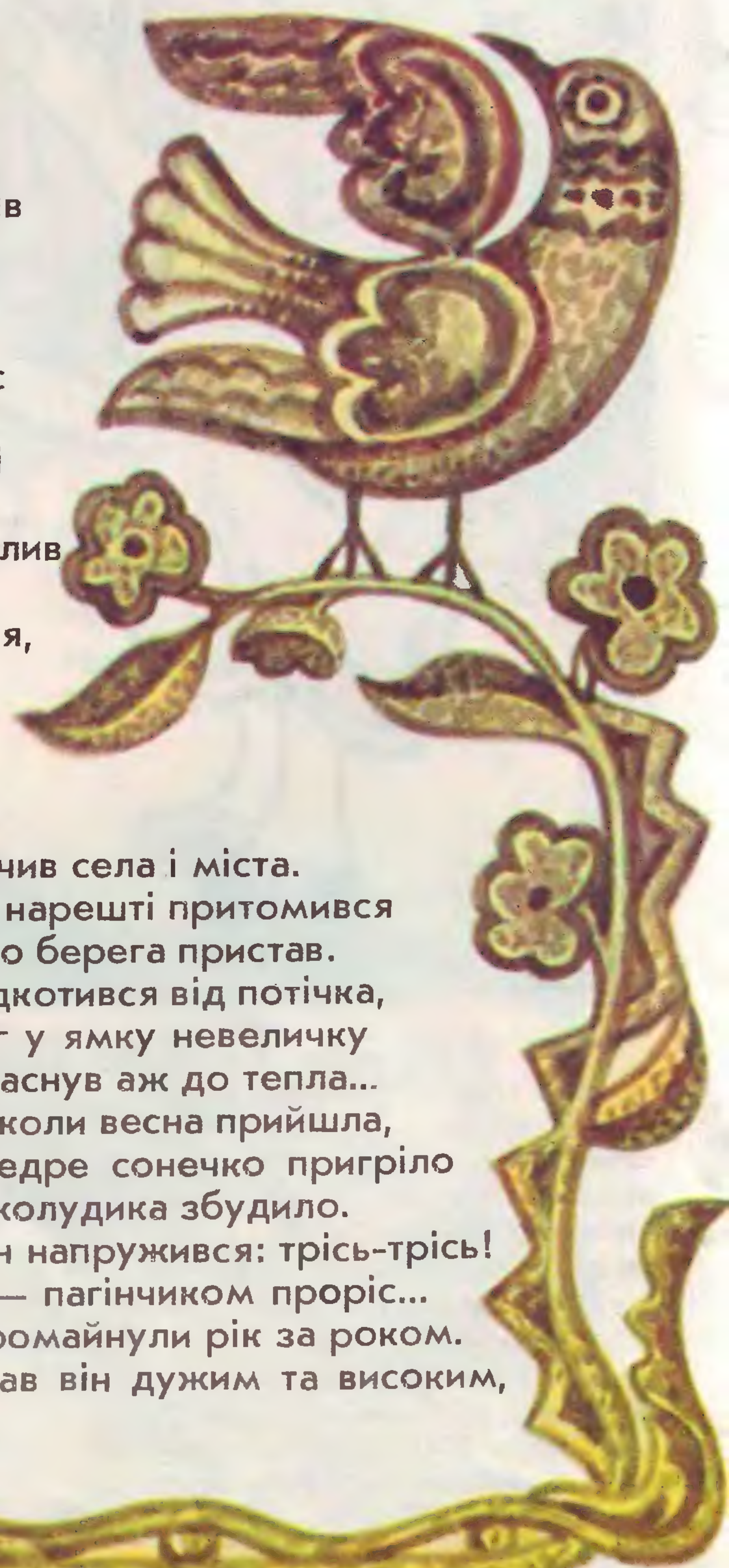
— Я поливав. Як ви й наказували. Пильнував його, очей з нього не зводив, — відповів слуга. — Вранці виходив на ганок і до самісінького вечора дивився на пагінець. А коли сутеніло, висмикував його, ніс до хати й замикав у скриню.

СИН СТАРОГО ДУБА

Ці веселі вірші — з Грузії, краю теплого, сонячного, багатого на виноград, мандарини, лимони, чай... Написав вірші відомий поет Гіві Чічінадзе.



Вітер, вітер, вітровій
Біг по стежці лісовій,
З дуба жолудя зірвав
І сховав його між трав.
Але дощ те запримітив
І давай щосили лити.
Враз побіг через лісок
Пустотливий ручайок.
Взяв жолудика й поніс
Далі й далі через ліс,
Через доли й гори сині
До широкої долини.
Довго наш жолудик плив
Луками, посеред нив.
Дивовиж він надивився,





Бачив села і міста.
Та нарешті притомився
І до берега пристав.
Одкотився від потічка,
Ліг у ямку невеличку
І заснув аж до тепла...
А коли весна прийшла,
Щедре сонечко пригріло
І жолудика збудило.
Він напружився: трісь-трісь!
І — пагінчиком проріс...
Промайнули рік за роком.
Став він дужим та високим,

І тепер, міцний та гожий,
Зустрічає перехожих
Кучерявий сонцелюб,
Син старого дуба —
Дуб.

Малюнки Амброза ЖУКОВСЬКОГО

З грузинської переклав Рауль ЧІЛАЧАВА

ГАРБУЗ

Гарбуза шукав я скрізь,
І гукав, і кликав —
Він же потай переліз
У город Тамріко.



Малюнок Віктора МАЛИНКИ

УСІ ЛЮБЛЯТЬ РІЧКУ

Хто обрав собі за домівку поле, ліс. А хто — річку з її зеленими берегами. Біля річки ростуть кучеряві верби, вільха, калина. А поряд із ними — жорстка осока, водяний перець, очерет, рогіз...

Гарно, прохолодно біля води в літню спеку. І сила-силенна різних комашок, птахів та звірят тут селиться. Затишно їм біля річки, любо.

Нумо розгляньте пильненько малюнок і скажіть, що ж на ньому намальовано.

КАЛИНКА

ЩО ДАРУЄ МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ!





«Пити хочу. А дощик десь забарився, — шелестить яблунька. — Жаль мені, коли яблучка в посушливу днину обсиплються!» Прибігли дітлахи і ну яблуньку поливати. Хоча лієчки й маленькі, зате їх багато. От гуртом і зробили маленькі лієчки великий дощ.

Малюнки Олександра МІКОРИ

ЗАГАДКА

Написав Василь СТРУГИНСЬКИЙ

Не гаряче, а пече —
Утечеш.
При дорозі не скубнеш
Обминеш.
Дуже злючою бува
Ця трава.
Називається вона

(кропива.)







Маленькі дівчатка Реет Хааз та Іме Роозе відвідують дитячий садок у місті Пярну. Пярну — це курорт на березі Балтійського моря в Естонії. Влітку там малята разом із вихователями часто ходять на пляж. З піску ліплять пиріжки й торти. Будують фортеці. Приємно й полежати на бережку проти сонечка. Реет Хааз все це вам намалювала. А Іме Роозе розповіла в своєму малюнку про Свято пісні, що теж відбувалося на березі моря. Діти співали пісеньку «Хай завжди буде сонце». І всім від того було дуже, дуже весело.





«МАЛЮТКА»
Журнал ЦК ЛКСМУ
для детей
дошкольного возраста
(На украинском языке)

Обкладинка Валерія ГОРБАЧОВА

Макет Олега ЖИВОТКОВА

Редакційна колегія: Г. П. БОЙКО, З. В. ВОЛКОВИНСЬКА, А. І. ГРИГОРУК (відповідальний секретар), О. О. ЖИВОТКОВ, В. Є. КАРАСЬОВА, В. М. КУЦЕНКО, Т. С. ПЕТРУСЕНКО, Л. М. ПИСЬМЕННА, О. Л. РЯБОКЛЯЧ (головний редактор), А. К. ТЕТЬОРА.

Художник-редактор О. І. МІКОРА.

Техредактор І. В. ЛИМОНОВА.

Рік видання 14-й. № 7 (163). Виходить раз на місяць. Здано до набору 18. V. 1973 р. Підписано до друку 8. VI. 1973 р. Формат 84×108 1/16. Фіз. друк. арк. 1. Умовн. друк. арк. 1,68. Обл.-вид. арк. 2,7. Тираж 640000 прим. Зам. 02113. Рукописи не повертаються.

Ордена Леніна комбінат друку видавництва «Радянська Україна», Київ-252047. Брест-Литовський проспект, 94.

Адреса редакції: Київ-252004. Вул. Пушкінська, 28.

Телефони: 24-35-81, 24-72-01: Видавництво ЦК ЛКСМУ «Молодь».

Індекс 74304

Ціна 15 коп.